

**Antikriegstag
am 1. September
in Völklingen**

Am 1. September wird der DGB Ortsverein Völklingen gemeinsam mit der Stadt Völklingen mit einer Kranzniederlegung am Denkmal der Opfer des Faschismus im Schillerpark aller Opfer des Faschismus gedenken. Die Veranstaltung findet traditionell gemeinsam mit der französischen Force Ouvrière statt. Die Kranzniederlegung findet um 17 Uhr statt. Gegen 18 Uhr wird anschließend im Neuen Rathaus die Ausstellung des Netzwerkes Courage Saar e.V. über die erste Saarabstimmung im Beisein von Oberbürgermeister Klaus Lorig eröffnet. Auch wird über die Arbeit des Netzwerk Courage informiert. Die Bürgerinnen und Bürger sind zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen.

**Wohnungen
für Flüchtlinge gesucht**

Die Stadt Völklingen sucht dringend freien Wohnraum für Flüchtlinge. Gesucht werden insbesondere möblierte Wohnungen für männliche Einzelpersonen. In Frage kommen 1-Zimmer-Appartements oder Wohnungen mit mehreren Schlafzimmern bei gemeinsamer Küchen- und Badnutzung. Für die Möblierung wird ein Zuschlag zur Miete gewährt. Die Wohnungen sollten in den nächsten 2 bis 6 Wochen zur Verfügung stehen. Interessenten wenden sich bitte an die Stadt Völklingen, Tel.: 06898 / 13-2004 oder 13 - 2300.

**Glas- und Heimatmuseum
sucht HelferInnen**

Bisher konnte das Glas- und Heimatmuseum in Ludweiler täglich außer montags besucht werden. Seit diesem Jahr ist das leider nicht mehr möglich. Mangels HelferInnen ist das Museum nur noch sonntags von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Damit wenigstens dieser Termin auch in Zukunft garantiert werden kann, werden HelferInnen gesucht, die sich für das Museum interessieren und bereit sind an einem Sonntag im Monat zwei Stunden Dienst zu tun, d.h. Besucher zu empfangen und zu betreuen. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Darüber hinaus werden Personen gesucht, die sich für Glas und Glasgeschichte in unserer Region interessieren und die bereit sind, Besuchergruppen durch das Museum zu begleiten. Natürlich gibt es dazu eine sorgfältige Einweisung. Als Besucherbegleiter kommen auch ältere Schüler oder Studenten in Betracht. Meldungen werden gerne entgegengenommen unter Telefon 06898 41355 oder glasmuseum@warndt.de oder Sie kommen einfach am Sonntag um 14.00 Uhr im Museum vorbei.

**IMPRESSUM
Völklinger
Stadtnachrichten**

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Foto: jenal

Schaumparty im Völklinger Freibad

Erfolgreiche Veranstaltung im Köllerbachtal war saarländische Premiere

Es war eine saarländische Premiere, die im Völklinger Erlebnisbad im Köllerbachtal stattfand. Über 700 junge Gäste freuten sich bei viel Musik über die „Schaumparty“.

Die Idee zu der Veranstaltung hatte der Völklinger DJ Tobias Krämer, der damit den Nerv der jungen Generation traf.

Die Veranstaltungsart, die sich von Spanien inzwischen auch in unseren Breitengraden ausbreitet, ist im Saarland noch kaum bekannt: Disko-Tanz mit der entsprechenden Ladung Schaum. Die Idee stammt wohl ursprünglich von der Ferieninsel Ibiza, wo sich die jungen Urlauber schon seit Jahren an „Schaumpartys“

erfreuen. Auch in anderen Bundesländern gab es bisher solche Veranstaltungen. Für das Saarland war das Event im Völklinger Köllerbachtal aber offenbar die erste Party dieser Art. Dabei verwandelt sich die Tanzfläche sozusagen in eine große Badewanne, wo auch geruscht und geschlitt

tert werden darf.

Die Begeisterung war so groß, dass es im nächsten Jahr eine Neuauflage der Veranstaltung geben wird. Diese Aussage war jedenfalls von den Veranstaltern zu hören, die nach der Premiere in Völklingen wohl schon die Planung für das nächste Jahr im Auge haben.

„Völklinger Kulturmeile“ präsentiert Pawel Popolskis ultimative Wohnzimmershow

Veranstaltung der Stadt Völklingen am 9. Oktober

Am Freitag, 9. Oktober, ist Pawel Popolski mit der „POPOLSKI Wohnzimmershow“ in der Kulturhalle Völklingen zu Gast. Der Vorverkauf zu der Veranstaltung der Stadt Völklingen ist gestartet.

Um die Show von Popolski zu verstehen, braucht es einige Erklärungen, die nicht ganz so ernst zu nehmen sind: Nachdem Piotrek Popolski vor mehr als 100 Jahren beim Pfarrfest in Pyskowie 22 Gläser Wodka getrunken hatte, ersann er eine kleine Melodie. Dies war die Erfindung der Popolski-Musik, welche später als Popmusik bekannt wurde. Ob-

**Kartenvorverkauf
ist gestartet**

wohl die drei Akkorde dieser genialen Komposition später von erstaunten Fachleuten in 90 Prozent aller internationalen Tophits wiederentdeckt wurden, blieb ihr Erfinder zeitlebens unbekannt. Jetzt aber ist Pawel Popolski, der älteste Enkel von Opa Piotrek, mit Kofferschlagzeug, Piano und vielen Flaschen Wodka vom polnischen Zabrze aufgebrochen, um neue, unerhörte Geschichten aus der Welt der Popmusik zu erzählen. So erfährt das stauende Publikum, wie sich Opa Popolski von der Natur inspirieren lies und einen neuen Musikstil erfand, in dem überhaupt nicht gesungen, sondern nur geredet wird: „der Raps-musik“. Er demonstriert außerdem am Schlagzeug, warum die Polka allen anderen Musikgattungen energetisch überlegen ist und sagt: „Da geht sofort der Post ab durch der Decke, bei der Jazz aber falle ich direkt in der Tiefschlafphase!“ Pawel hat die wichtigsten Möbel aus dem Wohnzimmer der Popolskis mitgenommen: Den alten Sessel seines Großvaters, den braunen Couchtisch, die Stehlampe und das Fotoal-

bum der Familie. Dorota Popolski, vierzehnjährige Miss Zabrze, begleitet ihren Cousin Pawel. Sie singt die schönsten Hits ihres Opas und sucht zudem im Publikum den Mann fürs Leben. Denn zu ihrem großen Leidwesen ist sie immer noch solo! Doch damit nicht ge-

**„Raps-musik“ und
unerhörte Geschichten**

der Janusz Popolski per Skype live in die Show geschaltet und macht seinem Ruf als „der trubste Tasse

von der ganze Familie“ alle Ehre.

Eintrittskarten zu dieser nicht alltäglichen Show gibt es bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen. Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de



Gehört derzeit zu den Entertainern, die Kultstatus genießen: Pawel Popolski. Er schafft in seiner Show eine Atmosphäre, die mit einem Wohnzimmer vergleichbar ist - so denn auch der Name seines aktuellen Programms.

Foto: Veranstalter


Schaum

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Es muss viel Spaß gemacht haben bei der Premiere: Die erste Völklinger Schaumparty im Freibad begeisterte die vorwiegend jungen Teilnehmer, die sich bei heißen Temperaturen zu ebensolcher Disco-Musik in weißer Schaumpracht bewegten. Auf jeden Fall hat sich niemand gelangweilt. Und auch der private Veranstalter war mit seinem außergewöhnlichen Sommer-Event zufrieden. Er plant bereits fürs nächste Jahr die Neuauflage. Dabei hatte unser Erlebnisbad im Köllerbachtal eine ansprechende Kulisse für diese Erstveranstaltung abgegeben. Es stimmt schon: Mitten im Grünen gelegen ist unser Erlebnisbad eines des schönsten Freibäder im Land.

Dem Veranstalter der Schaumparty muss man ein großes Kompliment machen. Er hatte für seine Idee in Völklingen gekämpft und somit das erste Mal im Saarland eine solche Party veranstaltet. Nach dem Spass und der Resonanz der jungen Leute dürften nun in den nächsten Jahren noch einige dieser Veranstaltungen folgen.

Während die eine Veranstaltung erfolgreich zu Ende geht, stehen die nächsten Veranstaltungen zu "Klamauk unterm Schirm", zum Jazz im Welterbe oder zu den "City-Open-Airs" schon auf dem Terminkalender. Und der Vorverkauf für Pawel Popolskis Wohnzimmerschau weist schon auf Tage hin, wenn es nicht mehr so heiß sein wird wie derzeit.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Beim Zweckverband „Elektronische Verwaltung für saarländische Kommunen – eGo-Saar“, einer Körperschaft des öffentlichen Rechts, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

Projektsachbearbeiters/-in
unbefristet zu besetzen.

Ihre Aufgaben:

- lösungsorientierte Projektabwicklung von E-Government-Maßnahmen,
- Überführung der abgeschlossenen Projekte in den Betrieb,
- Planung, Organisation, Durchführung und Moderation projektbezogener Schulungen und Veranstaltungen,
- Erstellung von projektbezogenen Handlungsleitfäden, - Musteranweisungen und Umsetzungsfahrplänen für unsere Mitglieder,
- Erstellen von Vorlagen und Berichten an den Geschäftsführer und die Gremien des Verbandes,
- projektbezogene Mitwirkung bei den Haushaltsplanungen

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung im gehobenen Verwaltungsdienst oder verfügen über eine vergleichbare Qualifikation.
- Sie haben Kenntnisse in Organisationsstrukturen der kommunalen Verwaltung.
- Sie haben eine hohe IT-Affinität und vertiefte Kenntnisse im Umgang mit MS-Office.
- Sie haben Erfahrung in der Leitung von Teams und können Projekterfahrung nachweisen.
- Sie besitzen Fingerspitzengefühl, Durchsetzungsvermögen und Verantwortungsbewusstsein.
- Sie sind zuverlässig und haben Freude am Umgang mit Menschen und selbstständigem Arbeiten.
- Sie behalten in komplexen Situationen den Überblick.
- Sie sind fähig, Ihr Tun zu reflektieren und übernehmen Verantwortung.

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, abwechslungsreiche und eigenverantwortliche Tätigkeit.
 - Möglichkeiten zur Weiterentwicklung und Gestaltung Ihres Arbeitsfeldes.
 - vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, flexible Arbeitszeitmodelle.
 - eine leistungsgerechte Vergütung nach den Möglichkeiten des öffentlichen Dienstes.
- Es steht eine Stelle in der Entgeltgruppe 10 TVöD zur Verfügung. Schwerbehinderte/gleichgestellte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Frauen werden ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben.

Sie haben Interesse?

Dann überzeugen Sie uns bitte bis zum 23.08.2015 mit Ihren aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte ausschließlich in elektronischer Form an: gf@ego-saar.de Nichtlesbare oder unvollständige Bewerbungen und Bewerbungen in nicht-elektronischer Form können nicht berücksichtigt werden. Wir bitten um Verständnis, dass wir postalische Bewerbungsunterlagen nicht berücksichtigen und aus Kostengründen auch nicht zurücksenden werden.

Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter http://veranstaltungen.voelklingen.de

VERANSTALTUNGEN IN VÖLKLINGEN

Kinderkultur: Klamauk unter'm Schirm, Manfred Kessler, Ritter Rost im Zirkus
Konzerte: City Open-Air, The Ipcess, Honey Creek
Sonstiges: Mountain-Bike-Marathon

KINDERFERIENAKTION
Freitag, 21. August 2015
Schnitzel – heute mach ich das selbst!
Wir backen Muffins
Freitag, 4. September 2015
Nudel-Party

City Open-Air
DaVinci feat. Rosanna
20. August, 19.30 Uhr
Pfarrgarten St. Eligius
Völklingen-Stadtmitte

Klamauk unter'm Schirm
Eddi Zauberfinger
Liedertheater
19. August, 15 Uhr
Adolph-Kolping-Platz
Völklingen-Stadtmitte

Hüttenjazz
Judith Goldbach Quartett
21. August, 18 Uhr
Zimmerplatz Weltkulturerbe
Völklinger Hütte

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“
Donnerstag, 20. August 2015
Freitag, 28. August 2015
Freitag, 21. August 2015
Dienstag, 25. August 2015

Auto-Kino mit besonderer Atmosphäre

In Zusammenarbeit mit der Stadt Völklingen werden am Weltkulturerbe an vier Tagen sechs Filme gezeigt

Auch in diesem Jahr findet vor der außergewöhnlichen Kulisse am Weltkulturerbe Völklinger Hütte das Autokino statt.



Donnerstag, 3. September, 20.15 Uhr: Trash
FSK ab 12 Jahre
Die drei Straßenkinder Raphael (Rickson Tevez), Gardo (Eduardo Luis) und Rato (Gabriel Weinstein) müssen ihr Überleben auf einer Müllkippe am Rande Rios sichern.

digen, sondern lieber die Geschichte des Eigentümers José Angelo (Wagner Moura)



Freitag, 4. September, 23.00 Uhr: Fast and the Furious 7
FSK ab 12 Jahre
Nach den Ereignissen in "Fast & Furious 6" sinnt Deckard Shaw (Jason Statham) auf Rache für seinen Bruder Owen wie den gefährlichen Frederico (Selton Mello) abschütteln.

Jackson (Amanda Seyfried) und mit ihrer Hilfe schließlich an den renommierten Menschenrechtsanwalt Patrick Meighan (Morgan Freeman), um Teds Bürgerrechte einzufordern.

Freitag, 4. September, 23.00 Uhr, Fast and the Furious 7 FSK ab 12 Jahre

Nach den Ereignissen in "Fast & Furious 6" sinnt Deckard Shaw (Jason Statham) auf Rache für seinen Bruder Owen wie den gefährlichen Frederico (Selton Mello) abschütteln.

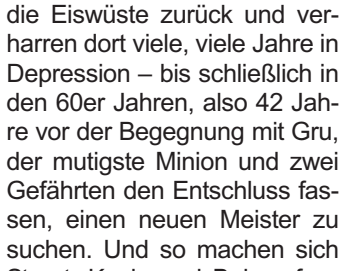


Samstag, 5. September, 23.00 Uhr: Minions
FSK ab 0 Jahre
Die Minions gibt es schon seit Anbeginn der Zeit und die kleinen, gelben Helferlein sehen den einzigen Zweck ihrer Existenz darin, einem Bösewicht zu dienen.

fen sie "God's Eye" dazu benutzen, Shaw aufzuspüren. Teil der Mission sind – wie immer – diverse halbrecherische Aktionen mit schnellen, teuren Autos.

Samstag, 5. September, 23.00 Uhr: Minions FSK ab 0 Jahre

Die Minions gibt es schon seit Anbeginn der Zeit und die kleinen, gelben Helferlein sehen den einzigen Zweck ihrer Existenz darin, einem Bösewicht zu dienen.



In einer trüben Wüstenlandschaft, wo die Menschheit verkommen und fast jeder bereit ist, für das Überlebensnotwendige bis an die Grenzen zu gehen, leben zwei Außenseiter: Max (Tom Hardy), ein Mann der Tat und weniger Worte, der nach dem Verlust seiner Frau und seines Kindes Seelenfrieden sucht – und die elitäre Furiosa (Charlize Theron), eine Frau der Tat, die glaubt, dass sie ihr Überleben sichern kann, wenn sie es aus der Wüste bis in ihre Heimat schafft.

Fieslinge. Dort laufen sie der größtenwahn sinnigen Scarlet Overkill und ihrem Ehemann, dem Wissenschaftler Herb Overkill, in die Arme. Scarlet will der erste weibliche Ober-



Samstag, 5. September, 23.00 Uhr, Mad Max – Fury Road FSK ab 16 Jahre

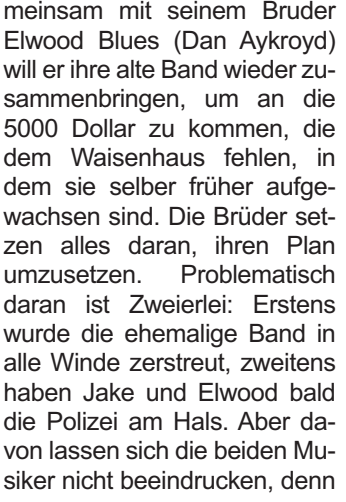
In einer trüben Wüstenlandschaft, wo die Menschheit verkommen und fast jeder bereit ist, für das Überlebensnotwendige bis an die Grenzen zu gehen, leben zwei Außenseiter: Max (Tom Hardy), ein Mann der Tat und weniger Worte, der nach dem Verlust seiner Frau und seines Kindes Seelenfrieden sucht – und die elitäre Furiosa (Charlize Theron), eine Frau der Tat, die glaubt, dass sie ihr Überleben sichern kann, wenn sie es aus der Wüste bis in ihre Heimat schafft.

sie haben eine wichtige Mission zu erfüllen. Gegen zahlreiche Widerstände, zu denen Nazis, Countrymusikfans und andere verrückte Gestalten beitragen, verfolgen sie ihr Ziel. Dabei hinterlassen sie eine Spur des Chaos immer gi-

kommen, der ihnen nun nachstellt – denn Frauen sind zur Ware geworden, wertvoll wie Wasser und Benzin. Die Konfrontation zwischen Immortan Joes Banden und den Flüchtlingen führt zum temporeichen, staubigen Straßenkrieg.

Sonntag, 6. September, 20.15 Uhr, Blues Brothers FSK ab 12 Jahre

Gerade erst aus dem Gefängnis entlassen, gelobt der Gannove Jake (John Belushi) endlich Besserung und hat dafür auch schon eine Idee. Gemeinsam mit seinem Bruder Elwood Blues (Dan Aykroyd) will er ihre alte Band wieder zusammenbringen, um an die 5000 Dollar zu kommen, die dem Waisenhaus fehlen, in dem sie selber früher aufgewachsen sind.



Donnerstag, 3. September 20.15 Uhr: Trash
Freitag, 4. September 20.15 Uhr: Ted 2
23.00 Uhr: Fast and the Furious 7
Samstag, 5. September 20.15 Uhr: Minions
23.00 Uhr: Mad Max - Fury Road
Sonntag, 6. September 20.15 Uhr: Blues Brothers

gantischerer Ausmaße. Für das Autokino wird eine der größten aufblasbaren Leinwände Deutschlands mit den Bildmaßen 24m (Breite) und 11m (Höhe) eingesetzt. Damit ist garantiert, dass es von jedem Platz aus eine gute Sicht auf die Leinwand gibt. Der Ton wird in Dolby-Stereo-Qualität über einen Ukw-Sender in die Autoradios gesendet. Mit einem lichtstarken Hochleistungsprojektor wird das Bild in perfekter Qualität auf die Leinwand projiziert.

Donnerstag, 3. September 20.15 Uhr: Trash
Freitag, 4. September 20.15 Uhr: Ted 2
23.00 Uhr: Fast and the Furious 7
Samstag, 5. September 20.15 Uhr: Minions
23.00 Uhr: Mad Max - Fury Road
Sonntag, 6. September 20.15 Uhr: Blues Brothers

Einlass ist 19.00 Uhr für die erste und 22.30 Uhr für die Spätvorstellung. Der Eintritt beträgt 7 Euro pro Person. Karten gibt es an allen Vorverkaufsstellen von ticket regional (www.ticket-regional.de). Weitere Infos über die Veranstaltung erhalten Sie bei der EVENTED GmbH, Telefon 06831/893763-0 oder im Internet unter www.kino-open-air.de